

RU

Роль мелодики речи в формировании семантики стихотворения Б. Л. Пастернака «Как у них»

Забиран Р. В., Боброва С. В.

Аннотация. Цель исследования – определение роли интонационной характеристики лирических произведений Б. Л. Пастернака в конструировании смысла текста. В статье описываются функции мелодики речи в стихотворении Б. Л. Пастернака «Как у них», рассматривается основная роль мелодики лирического произведения, влияющая на содержание всего текста, помогающая создать образ лирического героя и раскрывающая замысел автора. Научная новизна исследования состоит в анализе лирической композиции стихотворения Б. Л. Пастернака «Как у них» и в выявлении влияния мелодики лирического текста на его семантическое содержание. В статье представлено описание приемов построения поэтического текста, при помощи которых создается мелодическая структура стихотворения, напрямую связанная со смыслом, с семантическим и синтаксическим аспектами содержания лирического произведения. Мелодика конкретного текста рассматривается как экспрессивный знак, раскрывающий состояние героя, авторскую позицию, замысел всего лирического произведения. Результаты исследования особенностей мелодикообразующей системы лирики, фонологических и ритмориформологических пересечений в мелодическом рисунке поэтического текста заключаются в выявлении способов конструирования семантического пространства текста и определении влияния мелодики поэтической речи Б. Л. Пастернака на смысл произведения.

EN

The role of speech melody in shaping the semantics of Boris Pasternak's poem "Like Them"

R. V. Zabiran, S. V. Bobrova

Abstract. The purpose of the study is to determine the role of intonation characteristics of B. L. Pasternak's lyrical works in constructing the meaning of the text. The article describes the functions of the melodic of speech in B. L. Pasternak's poem "Like Them", examines the main role of the melodic of a lyrical work, influencing the content of the entire text, helping to create the image of a lyrical hero and revealing the author's intention. The scientific novelty of the research consists in the analysis of the lyrical composition of B. L. Pasternak's poem "Like Them" and in identifying the influence of the melody of the lyrical text on its semantic content. The article describes the techniques of constructing a poetic text, with the help of which the melodic structure of a poem is created, which is directly related to the meaning, semantic and syntactic aspects of the content of a lyrical work. The melody of a particular text is considered as an expressive sign that reveals the state of the hero, the author's position, and the intent of the entire lyrical work. The results of the study of the features of the melodic-forming system of lyrics, phonological and rhythmic-rhythmological intersections in the melodic pattern of a poetic text are to identify ways to construct the semantic space of the text and determine the influence of the melodic poetic speech of B. L. Pasternak on the meaning of the work.

Введение

Актуальность данного исследования обусловлена сложившимся в современном мире российской популярной и классической музыки стабильным интересом к лирическим произведениям Б. Л. Пастернака. Стихотворения поэта продолжают становиться песнями разных музыкальных направлений, их тематика, лирическая композиция, языковая форма, комплекс смыслов и семантическое пространство актуальны и в настоящее время.

Для исследователей мелодики русской поэтической речи, интонационной поэтики большой интерес вызывает изучение роли мелодики речи в каждом конкретном поэтическом произведении, а также проблема взаимодействия и влияния интонационной характеристики лирического произведения на конструирование смысла поэтического текста.

Для достижения цели исследования были сформулированы задачи: исследовать фонологические и фоносемантические закономерности текста на материале стихотворения Б. Л. Пастернака «Как у них»; определить специфику мелодики этого произведения; выявить закономерности взаимосвязей между мелодикой лирического произведения и смыслом текста.

Материалом для исследования послужили сборники лирических произведений поэта (Пастернак Б. Л. *Строку диктует чувство: стихотворения*. М.: Эксмо, 2002; Пастернак Б. Л. «Я понял жизни цель»: повести, стихи, переводы. М.: Эксмо, 2005), автобиографические работы поэта (Пастернак Б. *Об искусстве. «Охранная грамота» и заметки о художественном творчестве*. М.: Искусство, 1990), биография Б. Пастернака, написанная его сыном (Пастернак Е. Б. *Борис Пастернак: материалы для биографии*. М.: Советский писатель, 1989).

К исследованию привлекались сведения из следующих лексикографических источников:

- Ефремова Т. Ф. *Современный толковый словарь русского языка: в 3 т.* М.: Астрель, 2006. Т. 1.
- Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. *Толковый словарь русского языка: 80000 слов и фразеологических выражений*. М.: Азбуковник, 2010.
- *Словарь русского языка: в 4 т. / под ред. А. П. Евгеньевой. Изд-е 4-е, стер.* М.: Русский язык; Полиграфресурсы, 1999. Т. 1, 2, 4.
- Ушаков Д. Н. *Толковый словарь современного русского языка: св. 110 000 слов. ст. / под ред. Н. Ф. Татъянченко*. М.: Альта-Пресс, 2005.

Теоретическую базу исследования составляют работы в области фонетики, фонологии, фоносемантики, семантики и психолингвистики (Воронин, 1982; Панов, 1967; Журавлёв, 1991; Бабенко, 1986; Флакман, Ткачева, 2022), описывающие взаимосвязь фонетической и семантической сторон лингвистического знака, а также биографические и литературоведческие работы (Пастернак, 1990; Пастернак, 1989). Кроме того, исследование опирается на работы, посвященные анализу мелодики поэтического текста (Эйхенбаум, 1922; Гаспаров, 1973), труды ученых-лингвистов (Бахтин, 1986; Богин, 1982; Гальперин, 1981; Солганик, 2010), работы литературоведов, изучающих особенности поэтического текста (Лотман, Гаспаров, 1996; Малыгина, 2018).

Ключевым методом исследования является ритморифмологический анализ лирического текста. Для выявления компонентов мелодики и интонационной структуры произведений использованы функционально-семантический и статистический методы, а также герменевтический анализ. Содержание стихотворений проанализировано на фонетическом и семантическом уровнях с помощью лингвистического и герменевтического анализа.

Практическая значимость исследования состоит в возможности использования его материалов в практике преподавания русского языка, курса «Родной русский язык», на занятиях по литературе в старшей школе, по курсу «Анализ поэтического текста» в вузе, а также в творческой мастерской по созданию песенных текстов.

Обсуждение и результаты

Интонационная характеристика текста, или мелодика, в лирических произведениях Б. Л. Пастернака напрямую связана со смыслом, с семантическим и синтаксическим аспектами содержания лирического произведения, формирующих мелодическую структуру поэтического текста. Мелодика конкретного текста представляет собой экспрессивный знак, раскрывающий состояние героя, авторскую позицию, замысел всего лирического произведения. Б. Эйхенбаум под мелодикой подразумевает «не звучность вообще и не всякую интонацию стиха, а лишь развернутую систему интонирования, с характерными явлениями интонационной симметрии, повторности, нарастания, кадансирования и т. д.» (2017, с. 511). В этом случае отдельные речевые интонации служат языковым материалом. В понятие «интонация» входят ритмико-мелодические средства, а также фразовые акценты. Параллелизм в поэтическом тексте, помимо смысловой и композиционной, выполняет также мелодическую функцию. При повторах определённых отрезков текста лексические единицы имеют морфологическую идентичность, что создаёт созвучие, эффект эха и отголосков за счёт повтора одних и тех же звуков. Ритмико-мелодическая функция рифмы проявляет фонетические и интонационные явления лирического произведения.

По мнению Б. М. Эйхенбаума, мелодика стиха функционирует как связующая цепь между ритмом и синтаксисом стиха, в котором строки делятся по ритмическим правилам стихотворения. «Благодаря особенностям синтаксического устройства поэтического произведения проявляются фонетические и интонационные особенности, с помощью которых выражается эмоциональное наполнение стихотворения» (Эйхенбаум, 2017, с. 334).

Мелодика как неотъемлемая часть языка предъявляет определенные требования к построению фраз и строк. В каждом языке существуют свои мелодические модели, которые служат своего рода интонационными путеводителями и обеспечивают понятность и выразительность речи. Это особенно важно в поэзии, где музыкальность стиха усиливает восприятие и окрашивает смысл.

Особое место в исследовании роли интонации и мелодики в семантическом оформлении лирического текста занимают работы М. Л. Гаспарова, посвященные исследованию роли интонации в поэтике. По мнению автора, интонация как знаковая система передается через мелодию, ритм и паузы, которые могут иметь разное значение, это может быть и акцент, и выделение, и ирония либо вопрос (Гаспаров, 1973). Гаспаров (1997) утверждает, что форма стиха представляет собой способ организации интонационного контура произведения, который создает его смысловую структуру и эмоциональную окраску.

Для понимания лирической композиции стихов Б. Л. Пастернака важно учитывать не только грамматическую организацию и ритмический рисунок, но и нормативное расположение слов и синтагм. Именно эти аспекты определяют тональные контуры, которые создают уникальную мелодическую атмосферу его стихотворений.

Таким образом, мелодика выступает как ключевой элемент, связывающий семантику, синтаксис и ритмику. Звуковая сторона проанализированного лирического произведения поэта, гармонизация сочетания звуков, а также выразительность звуко сочетаний создаёт лейтмотивную мелодику всего поэтического текста.

Исследования функции мелодических аспектов поэзии Пастернака позволяют глубже понять, как через звук и интонацию достигается полное выражение смыслов и эмоций. Это подчеркивает важность изучения мелодики для более полного восприятия и анализа литературных произведений поэта.

Мелодика поэтического текста неразрывно связана со всеми языковыми уровнями и литературными компонентами стихотворения. Звуки в поэзии наделены несколькими функциями: эстетической, содержательной. Поэт, подбирая ряд слов, чтобы передать картину мира и состояние лирического героя, выбирает именно те звуки, которые создадут соответствующее авторскому замыслу звучание, заданную внутреннюю мелодику, на которую написаны слова и в которые вложены прямые и переносные смыслы.

Звуковые приемы используются авторами не только для создания музыкальности лирических произведений, они являются также средством создания художественных образов. Рассмотрим, как ассонанс, повторение гласных звуков и аллитерация, повторение согласных, помогают Б. Л. Пастернаку не только создать ритм и определенное настроение, но и построить образ природы, летнего дня, тихой спокойной реки, в волнах которой плещется рыба. В повторении звуков [л' -л] – *лицо лазури над лицом любимицы реки* – слышен плеск и волн, и рыбы. Сочетание гласных *и-и-и-и-и-о-о-о-о-о-у-у-у-у-у* в звуковой картине текста передает колыбание легкого ветерка, его шелест можно услышать в преобладании шипящих *ш-щ-ш-щ-ш-щ* и свистящих *с-с-с-с-с*, лирическое *ли-ла-ле* сквозь весь текст придает читателю хорошее настроение, окружающая природа так хороша, что душа поет. Автор рисует картину теплого летнего дня, и читатель может ее не только увидеть, но и услышать плеск реки, и шелест травы, и пение птиц и стрекот насекомых благодаря преобладанию в тексте звуков [з-с-ц]. Опыт читательского переживания восторга, радости, наслаждения природой позволяет воссоздать звуковую палитру летнего дня.

Яркие и неожиданные эпитеты часто появляются в поэзии Пастернака, создавая насыщенные и неожиданные образы. Любимую, тихую и спокойную реку автор называет *недышащей*, а день *бездонным*, подчеркивая вечность мироздания и величественность природы. Всё это помогает передать тонкие нюансы эмоций и состояний. Пастернак иногда использует повторение слов или фраз для усиления их значения и эмоционального воздействия: *Недышащей любимицы реки, Недышащей подруги в бочагах, Недышащей питомицы осок*. Река для автора и подруга, и питомица, и любимица. Чувство тихого восторга, восхищения автора окружающим миром передается читателю. Субъективное, авторское отношение выражается в текстовой модальности, которая, являясь семантической основой высказывания, по мнению Г. Я. Солганика (2016, с. 55), выступает грамматическим выражением антропоцентричности текста.

Б. М. Эйхенбаум в своих трудах подчёркивает, что «лирическое стихотворение может быть и описательным, и повествовательным, и диалогическим, но и от эпоса, и от драмы оно отличается наличием специальной “лирической” “интонации”. Эта лирическая интонация есть нечто совершенно определенное и чрезвычайно важное в семантическом отношении» (2017, с. 216). Интонация обыкновенной практической речи меняется, когда становится материалом речи поэтической, а тем более – ритмической.

Для понимания мелодической структуры стихов Пастернака важно учитывать не только грамматическую организацию и ритмический рисунок, но и нормативное расположение слов и синтагм. Именно эти аспекты определяют тональные контуры, которые создают уникальную мелодическую атмосферу его стихотворений. Пастернак применял метод создания каркаса стихотворения. Например, в начале стихотворения автор использует пространственное двусоставное предложение, состоящее из четырех синтагм, далее предложение сложное, первая основа которого – двусоставное предложение с однородными сказуемыми, а вторая – односоставное предложение. В последней строчке четверостишия используется парцелляция, а количество синтагм – пять.

Лицо лазури // пышет над лицом //

Недышащей // любимицы реки //

Подыметса // шелохнетса ли сом //

Оглушены // Не слышат // Далеки // (Пастернак Б. Как у них. <https://www.culture.ru/poems/13923/kak-u-nikh>).

Для лирики Пастернака характерно чередование 2-3 синтагм в одной строчке, этот каркасный рисунок создает мелодику всего произведения и определяет его тональный контур.

То, как воспринимается читателем поэтический текст, во многом зависит от фонетического аспекта, который подчёркивает форму и содержание лирического произведения. Звуковой рисунок в поэтическом тексте выражает разные эмоциональные состояния лирического героя, передаёт авторский замысел, способствует отражению концепции картины мира автора. Определение значений звуков расширяет или уточняет содержание поэтического текста.

М. В. Карапетян отмечает, что «в поэзии сложилась традиция делить звуки на эстетические и неэстетические, грубые и нежные. Эвфония – как одна из функций звуковой организации поэтического текста – явление малоизученное. Смысловое членение текста во многом определяется фонетической организацией и ритмической сеткой» (2012, с. 150).

Вяч. Вс. Иванов писал о Б. Л. Пастернаке: «Человеку с такой ментальностью мир раскрывается через звуковую палитру – не всегда музыкальную, но часто не связанную с речью (речь воспринимается как цельные фразы). Часто звуковые и визуальные образы объединяются в одно целое» (2007, с. 10).

По мнению С. В. Бобровой, большую роль в понимании семантического пространства текста играет осознание читателем интонации, которая также содержит смысл и связывает текстовые компоненты в единый

динамический поток. Русская интонация имеет восходяще-нисходящий характер, а также тесно связана с варьированием высоты звука в речи (Боброва, 2019).

Ю. М. Лотман в своих работах подчёркивает, что «любые элементы, являющиеся в языке формальными, могут приобрести в поэзии семантический характер, получая дополнительные значения» (Лотман, Гаспаров, 1996, с. 45). М. В. Панов отмечает, что «образ в поэтической речи может создаваться одним только звучанием – настолько пронизана смыслом, эмоциями, настолько значительна фонетика стиха» (1967, с. 256).

Б. Л. Пастернак писал: «Я, как и сейчас, всегда считал, что музыка слов явление не акустическое и состоит не в благозвучии гласных и согласных, отдельно взятых, а в соотношении речи и её звучания!» (2005, с. 527).

Философская линия стихотворения «Как у них», которое входит в сборник «Сестра – моя жизнь», сопряжена с тем, что лирический герой видит в данное мгновение, и перерастает в вопросы о мироздании, о ценности жизни, сути бытия; ощущения сиюминутного пространства сливаются с ощущениями бесконечности небесного свода, водной глади. Сестра – это образ ценности природы и жизни, в содержании лирического произведении дыхание природы представлено как источник жизни.

Начало стихотворения «Как у них» представляет образ спокойного, почти застывшего пейзажа. В стихотворении понижение и повышение тона играют важную роль в создании эмоционального фона и ритма. Рассмотрим интонационный рисунок лирического произведения Б. Л. Пастернака «Как у них», проследим, где и как эти изменения происходят. Тон здесь довольно нейтральный, чуть задумчивый. Мы видим лазурное небо (*лицо лазури*), которое ярко контрастирует со статичностью реки и её *недышащей любимицей реки*. Воедино сливается природное и человеческое, образ пронизан светом. По словарю С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой (2010), *лазурь* – обычно о светло-синем, лазурном цвете чего-либо. Небесные оттенки переливаются с речными, создаётся зеркальный эффект. В словаре Ефремовой (2006) мы находим конкретный пример: светло-синий цвет. Цвет неба, моря. Далее картина изменяется в звуковом и пространственном отношении: *подыметя, шелохнется ли сом, – оглушены. не слышат. далеки*. Лексическое значение слова *подыметя* и начало строки, произношение ее с восходящей интонацией, свидетельствует о повышении тона, когда автор говорит о потенциале движения: *подыметя, шелохнется ли сом*, но сразу же возвращается к понижению – парцелированная конструкция, произносимая с понижением тона, как сигнал конца предложения, семантически указывает на отсутствие реакции: *оглушены. не слышат. далеки*. Затем наблюдается усиление образов: *очам в снопах, как кровлям, тяжело, как угли, блещут оба очага, лицо лазури пышет над челом*. Автор рисует картину природы, на которую смотрит река, она живое существо, подруга лирического героя (*Недышащей подруги в бочагах*), она созерцает мир вокруг и погружает свой взор внутрь себя, она слышит песнь травы, которую приносит ветерок, она наслаждается ягодами княженики, ловит поцелуй ветерка. В заключительной части текста взгляд меняется – уже небо, *день бездонный*, смотрит на реку:

Бездонный день – огромен и пунцов.

Поднос Шелони – черен и свинцов.

Не свесть концов и не поднять руки... // (Пастернак Б. Как у них. <https://www.culture.ru/poems/13923/kak-u-nikh>).

Река, как лента, большая, долгая, что невозможно связать концы с концами, она бездонна, бесконечна, как и день. Для автора бездонный день и любимица река представляются двумя образами, символизирующими жизнь в ее разнообразии. Текст насыщен красками, полон жизни, любви, разнообразия звуков, комбинаций повышения и понижения тональности:

↑*У окуня ли екнул плавники*↓

↑*Бездонный день*↓ *огромен и пунцов*↓

↑*Поднос Шелони*↓ *черен и свинцов*↓

↑*Не свесть концов*↓ *и не поднять руки* // (Пастернак Б. Как у них. <https://www.culture.ru/poems/13923/kak-u-nikh>).

Образы тяжести (*тяжело, как угли*) и неподвижности (*недышащей подруги*) вводят элементы серьезности и меланхолии. Повышение тона заметно в красочных описаниях, но затем быстро снижается при упоминании неподвижности и тишины. В словаре под редакцией А. П. Евгеньевой дается определение слову *бочаг*: Областное. Яма на дне реки, озера, болота; омут. Глубина лазури проникает до самого дна реки, касаясь самого предела (Словарь русского языка, 1999, т. 1). *Осока* по словарю Д. Н. Ушакова (2005): многолетняя болотная трава с упругими, узкими и длинными листьями. Образ этих острых трав напоминает разрезающую поверхность между небом и водой, соединяющую пространство воедино.

Средняя часть стихотворения содержит больше динамики. Тон повышается при описании движения ветра и деталей природы (*ветер смех, поцелуй воздушный*). Понижение тона возвращается в описаниях более пассивных действий (*ползет и губы пачкает, киснет и хмелеет*). Данные строчки являют собой самую яркую часть, подобно самой высокой ноте в аккорде. *Люцерна* по словарю Д. Н. Ушакова (2005) – кормовое бобовое растение с блестящими семенами, заменяющее на юге клевер, примечательно, что от латинского *lucerna* – светлячок. Поцелуй, приносимый ветром, будто поплёскивает, появляясь и легко исчезая по дуновению и взмаху лепестков переливающихся растений. *Княженика*, по словарю А. П. Евгеньевой, – многолетнее травянистое растение семейства розовых с красными сладкими ягодами (Словарь русского языка, 1999, т. 2). Эти цвета олицетворяют любовь, мечты и беззаботность, усиливая образы и состояние лирического героя. *Хвоц*, по словарю А. П. Евгеньевой, – споровое травянистое растение с зелеными стеблями и ветвями и чешуйчатыми листьями (Словарь русского языка, 1999, т. 4). Княженика олицетворяется с женским миром, слово более «нежного и мягкого» звучания, а хвоц – с мужским, что проявляется в твёрдых и сильных согласных. Тростник представляет собой высокое растение семейства злаковых, с пирамидальной метелкой, растущее по берегам водоемов и на болотах. Мы будто поднимаемся на берег, окутанный его всеобъемлющими ладонями, скрывающими тайны водоёма, разделяющими сушу и воду.

В кульминационной части происходит значительное повышение тона – напряжение нарастает, описываются более насыщенные и контрастные образы (*бездонный день, огромен и пунцов, черен и свинцов*). Кульминация достигается насыщенностью описаний и усиливающимися эмоциями. День окрашивается в ярко-красный, пунцовый цвет, подобно зрелой ягоде, раскрывшемуся цветку, достигшему своего апогея. Река Шелонь, которая впадает в озеро Ильмень, чёрного, свинцового цвета, то есть тёмно-серого; сам металл имеет оттенок тёмно-синего цвета, данное прилагательное усиливает краски поверхности, краткая форма придаёт чёткий ритм, а ассоциации с тяжёлым ковким металлом, который, в частности, используют для изготовления пуль, придаёт звуковую окраску и шумовой эффект при описании возвышенности души и природной красоты.

В заключительной части стихотворения возвращается начальный образ, и тон стихотворения снова понижается, заканчиваясь на той же задумчивой и спокойной ноте, что и вначале. Понижение и повышение тона в стихотворении чередуются и помогают создать ощущения динамики и статичности, усиливающие изображения и эмоции, которые автор хочет передать. Рассматривая эмоциональную сторону текста с помощью семиотического анализа через характеристику структуры текста и выявления элементов воздействия на читателя, можно выделить важную роль эмоциональной функции мелодики. Эмоциональную нагрузку всегда несут восклицательные предложения; побудительные предложения также связаны с повышенной эмоцией. В данном тексте все предложения повествовательные, они выражают контекстуальную эмоцию статичности и линейности событий. Структура стихотворения состоит из серии строф с различными переносами строк и пунктуацией. Наличие односоставных конструкций, нераспространённых односоставных предложений и, наоборот, перегруженных однородными членами создают динамику текста. В третьей строфе многоточие говорит о протяжённости и глубине реки, дальности улетающих звуков и бескрайности лазури.

Что касается звука и ритма, то стихотворение имеет последовательный слоговой рисунок и ударения, создающие ощущение текучести и музыкальности. Стихотворение состоит из пяти строф, написано пятистопным ямбом. Каждая строфа имеет свой рисунок, что усиливает движение и подчёркивают интонацию: в первом четверостишии рифмовка перекрёстная АВАВ, далее следует пятистишие с рифмовкой ABCDE, за ним шестистишие с рифмовкой ABCDEF, кульминационное четверостишие с опоясывающей рифмовкой АВВА и заканчивается лирическое произведение двестишесью с рифмовкой АВ.

Использование повторения и аллитерации также усиливает общий ритм стихотворения. В первой строчке звуки [ц], [ж], [ш] усиливают полыхание лазури, во второй же строке [ш], [щ], [ц] будто ударяются о гладь реки и переходят в разряд тишины. В третьей строчке снова звуковая картина поднимается, только уже из самой реки [ш], [х], [ц], [ш], а звук [с] в последнем слове вновь приводит гладь воды в прежнее состояние. В последней строчке четверостишия главными согласными звуками являются [г], [ш], [с], [к], где в слове оглушены [г] звонко раздаётся по всей окрестности, а [к] в слове далеки резонирует эхом и растворяется в воздушном пространстве. Во второй строфе в первой строке звуки [ч], [ф], [в], [с], [п], [х], [к-к-к], [т] подчёркивают тягучесть, протяжённость эмоционального состояния.

Блеск углей представляется отчётливее во второй строке за счёт сочетаний букв [гл], [бл], [шт], [чг]. В третьей строке сочетания [лц], [лз], [чл] создают музыкальность в повторении сонорного мягкого и твёрдого звука [л]. Четвёртая и пятая строки отличаются затуханием, чему способствуют звуки [ш], [щ], [ч], [г], [х], [ш], [ш], [п], [ц], и снова, как и в первой строфе в последнем слове [с] усиливает семантику повторяющегося слова «недышащей».

В третьей строфе поднявшийся ветер звучит сильнее с появлением сильных звуков [в], [р]. Во второй строчке воздушные волны поднимаются вверх, аллитерация проявляется в звуках [ц], [з], [ш], [с]. И до конца синтаксического целого мы наблюдаем непрерывный свист и гул ветра, гуляющий в травах у воды: [к-ж-к], [г-щ], [з-г-х], [ш], [т-т-т], [щ-т], [с-т], [х-т], [т-с], [т-к]. В последнем слове строфы «тростнике» осязается сочность высокой травы и касание кончиками соседних трав друг друга за счёт большого количества согласных, в данной лексеме их шесть.

В четвёртой строфе, звучащей особенно мощно, грандиозную картину природы мы ощущаем благодаря ассонансу: доминантным звуком здесь является [о], который звучит набатом 10 раз, за счёт чего голос природы распространяется и в ширь, и в высоту, и им не свесть концов.

Учёными-фонологами отмечается, что при положительных эмоциях удлиняется ударный (*поцелУй, угощЁн*); а при отрицательных эмоциях удваивается согласный ударного слога, а гласный звучит сокращенно (*кИснет, пАчкает*).

Последняя строфа эхом возвращается к началу произведения, полностью повторяя первые две строки, звучит основная интонационная тема света в первоначальной тональности.

Повторение звука [г] в классификации фоносемантической тональности играет роль «бесконечности» и «всеохватности». Это проявляется в таких словах, как *угли, очага, бочагах, угощён, губы, огромен*. Звук у поэта реализуется в высшей форме, после чего отражается в воде и на земле: *лицо лазури – любимица-река – снопы, кровли, осока*.

На лексическом уровне большую выразительность описанию мира природы придают частицы (*шелохнётся ли, ёкнул ли, не свесть*). В стихотворении 16 глаголов – рисуемая автором картина живая, постоянно в движении, дыхании, затихании и наращивании размеров и звучания. Всего 42 существительных, обозначающих лексические группы природного и человеческого миров, имеющих свой голос, силу звучания и цвет, при этом всего восемь прилагательных связаны исключительно со значением цвета, размера и звука. Отсутствие традиционных рифм придает стихотворению свободный и органичный вид. Преобладание существительных характерно для описания, читатель погружается в мир природы, наслаждается тишиной и покоем.

Стихотворение Б. Л. Пастернака «Как у них» отличается светлой, нежной тональностью, которую можно определить как гармоничную и однородную, что подчёркивается символической семантикой (*лазурь, очи, чело*).

Так, интонационная характеристика лирического текста, его тональность и мелодика являются мощным средством воплощения авторского замысла и помогают читателю/слушателю ярче представить картину, описываемую автором, прочувствовать состояние лирического героя и проникнуться этими чувствами.

Заключение

Изучение мелодики поэзии Бориса Леонидовича Пастернака на материале одного его стихотворения показало, насколько глубоко она вплетена в ткань его языка и стиха. Б. Л. Пастернак, обладая уникальной чувствительностью к звучанию слова, мастерски использовал мелодические уровни для передачи смысловых и эмоциональных нюансов. Его лирика насыщена теми мелодическими контрастами, которые воплощают сложные взаимоотношения синтаксических и семантических элементов. В процессе исследования были сделаны следующие выводы.

Мысль автора о бесконечности и всеохватности мироздания передается специальными фонетическими средствами. Звуковой строй этого стихотворения, преобладание гласных [а-о], создающих впечатление открытости, широты и возвышенности, плавных и музыкальных согласных [л-н], выбор четырехстопного хорея для создания впечатления протяжности, использование ритмических повторов, сочетания перекрестной и парной рифмы, замкнутая кольцевая структура текста – все это создает ощущение цикличности, вечности и возвышенности любви.

Мелодика этого текста – особый эмоциональный знак, в который входит сочетание преобладающих гласных [о-а] и согласных [л-н], использование двух типов рифмы, парной и перекрестной, четырехстопного хорея как главного ритма, соответствующего теме этого произведения, создает звуковой образ природы, которая и прекрасна, и величественна.

Тональный контур этого лирического текста характеризуется чередованием подъемов и спадов, что создает впечатление волнообразного движения. Стихотворение начинается с высокой ноты, которая затем постепенно снижается. В середине стихотворения происходит подъем, после которого снова следует спад. Стихотворение заканчивается на высокой ноте, которая подчеркивает его главную тему – красоту и величие природы. Все это соответствует образному строю стихотворения, подъемы и спады отражают динамику самой природы – порой спокойную и умиротворенную, порой бурную и величественную. Тональный контур стихотворения усиливает его эмоциональное воздействие, создает впечатление движения, контраста и возвышенности.

Богатая и выразительная мелодика, использование аллитерации, ассонанса, певучего и динамичного ритма этого художественного текста, звукописи, метафор и сравнения создает особое звучание, которое усиливает воздействие на читателя и подчеркивает связь между мелодикой лирического произведения и смыслом этого текста – описанием гармонии между природой и человеком, отражающей глубинную связь между внешним миром и внутренним состоянием человека. Сложным мелодическим рисунком этого текста описываются взаимоотношения человека и природы, и отчуждение, и близость, подчеркивается сила и хрупкость окружающего мира.

Композиционное строение этого лирического текста является уникальным и оказывает влияние на содержание и семантическую составляющую текста.

Перспективы дальнейшего исследования видятся в анализе ритмико-мелодической организации поэтической речи, определении влияния мелодического рисунка поэтической речи на модальность лирического текста, влияние мелодических элементов на создание дополнительной динамики и напряжения произведения, роли поэтической формы в семантической организации текста.

Источники | References

1. Бабенко Л. Г. Языковая форма и ее семантическая интерпретация // Вопросы языкознания. 1986. № 2.
2. Бахтин М. М. Литературно-критические статьи. М.: Художественная литература, 1986.
3. Боброва С. В. Семантическое поле текста и речевой смысл // Актуальные проблемы культуры речи: сборник научных статей по материалам всероссийской научно-практической конференции / отв. ред. И. С. Папуша. М., 2019.
4. Богин Г. И. Филологическая герменевтика. Калинин: КГУ, 1982.
5. Воронин С. В. Основы фоносемантики. Л., 1982.
6. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. М.: Наука, 1981.
7. Гаспаров М. Л. Интонационная поэтика // Труды по языкознанию. М.: Наука, 1973.
8. Гаспаров М. Л. Форма стиха как интонация // Гаспаров М. Л. Избранные труды: в 3 т. М.: Языки русской культуры, 1997. Т. 2. О стихах.
9. Журавлёв А. П. Звук и смысл. М.: Просвещение, 1991.
10. Иванов Вяч. Вс. К истории поэтики Пастернака футуристического периода // «На меже меж голосом и эхом»: сборник статей в честь Т. В. Цивьян. М.: Новое издательство, 2007.
11. Карапетян М. В. Смысловая функция звуков речи в поэтическом тексте // Филология и человек. 2012. № 3.
12. Лотман Ю. М., Гаспаров М. Л. О поэтах и поэзии. Анализ поэт. Текста. СПб.: Искусство-СПб, 1996.
13. Малыгина Н. М. Андрей Платонов и литературная Москва: А. К. Воронский, А. М. Горький, Б. А. Пильняк, Б. Л. Пастернак, С. Ф. Буданцев, Артем Веселый, В. С. Гроссман. М. – СПб.: Нестор-История, 2018.

14. Панов М. В. Русская фонетика. М.: Просвещение, 1967.
15. Солганик Г. Я. Лингвистика речи: проблемы и перспективы // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия «Русский язык и литература». 2016. Т. 19. № 3.
16. Флакман Н. А., Ткачева Л. О. Фоносемантика: опыт междисциплинарного исследования: монография. М.: Мир науки, 2022.
17. Эйхенбаум Б. М. Мелодика русского лирического стиха. СПб.: Опояз, 1922.
18. Эйхенбаум Б. М. О поэзии. СПб.: Пальмира, 2017.

Информация об авторах | Author information

RU**Забирани Раиса Владимировна¹****Боброва Светлана Владимировна²**, к. пед. н., доц.¹ Корпоративный университет развития образования, г. Москва² Государственный университет просвещения, г. Москва**EN****Raisa Vladimirovna Zabiran¹****Svetlana Vladimirovna Bobrova²**, PhD¹ Corporate University of Education Development, Moscow² State University of Education, Moscow

¹ rai_zabiran@mail.ru, ² bobrova_svetlana@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 27.10.2024; опубликовано online (published online): 21.01.2025.

Ключевые слова (keywords): интонационный рисунок стихотворения; лирическая композиция; мелодика лирического произведения; семантика художественного текста; фоносемантика; intonation pattern of a poem; lyrical composition; melodic of a lyrical work; semantics of a literary text; phonosemantics.